



Совет

Distr.: General
3 April 2023
Russian
Original: English

Двадцать восьмая сессия
Сессия Совета, часть I
Кингстон, 16–31 марта 2023 года

Заявление Председателя Совета Международного органа по морскому дну о работе Совета на первой части двадцать восьмой сессии

I. Открытие сессии

1. На 297-м заседании 16 марта 2023 года Председатель Совета открыл первую часть двадцать восьмой сессии. Совет заседал с 16 по 31 марта.

II. Утверждение повестки дня

2. На своем 297-м заседании Совет утвердил повестку дня своей двадцать восьмой сессии ([ISBA/28/C/1](#)).

III. Выборы Председателя и заместителей Председателя Совета

3. На том же заседании Совет путем аккламации избрал Председателем Совета на двадцать восьмой сессии Хуана Хосе Гонсалеса Михареса (Мексика). Совет также избрал представителей Ганы (государства Африки), Республики Корея (государства Азии и Тихого океана) и Канады (государства Западной Европы и другие государства) заместителями Председателя.

IV. Доклад Генерального секретаря о полномочиях членов Совета

4. На 299-м заседании 27 марта 2023 года Генеральный секретарь сообщил, что по состоянию на указанную дату информация о полномочиях была получена от 31 члена Совета.



V. Доклад о состоянии контрактов

5. На 299-м заседании Совету был представлен доклад (ISBA/28/C/3) с обновленной информацией, предоставленной Генеральным секретарем. Совет принял его к сведению.

VI. Проект правил разработки минеральных ресурсов в Районе

6. В соответствии с дорожной картой, одобренной Советом в ноябре 2022 года (ISBA/27/C/21/Add.2, приложение II), Совет проводил заседания в основном в неофициальной обстановке с целью дальнейшей разработки опирающегося на консенсус текста и рассмотрения нерешенных концептуальных вопросов в своих рабочих группах. В своем вступительном слове Председатель Совета призвал координаторов и участников устранить пробелы и создать небольшие группы с целью достижения консенсуса по вопросам, по которым сохраняются расхождения во мнениях.

Прогресс, достигнутый Советом в неформальной обстановке

7. 24 марта Председатель рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта отчитался по результатам проведения седьмого совещания и межсессионной работы.

8. 31 марта Совет заслушал устные доклады координатора неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды, координатора неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения и сокоординаторов неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам о прогрессе, достигнутом в рамках каждой из этих неофициальных рабочих групп, включая предлагаемую межсессионную работу.

9. Устные доклады координаторов воспроизведены в приложении к настоящему докладу и отражают важный прогресс в подготовке опирающегося на консенсус текста, включая завершение третьего чтения текста в некоторых рабочих группах. В приложении также отражен прогресс, достигнутый в отношении текста Председателя. Крайний срок для представления письменных предложений, касающихся всех частей правил и большинства итогов межсессионной работы в группах, был намечен на 15 мая 2023 года.

Межсессионная работа

10. Совет признал, что уже созданные межсессионные рабочие группы проводят важную работу по подготовке опирающегося на консенсус текста с упрощенными формулировками. Они продолжают свою работу с другими созданными межсессионными рабочими группами и представят свои результаты до проведения следующего заседания Совета в июле.

11. Список межсессионных групп и делегаций, координирующих работу этих межсессионных групп, размещен на веб-сайте Органа, и участникам предлагается напрямую связаться с координаторами межсессионных групп¹.

¹ См. www.isa.org.jm/news/isa-council-closes-part-i-of-its-28th-session/.

Неофициальный межсессионный диалог

12. На 298-м заседании 24 марта Совету была представлена информационная записка об итогах проведения неофициального межсессионного диалога, которую сокоординаторы Хьюго Вербист (Бельгия) и Тан Су Тет (Сингапур) подготовили в соответствии с решением Совета, касающимся возможных сценариев и любых других соответствующих правовых соображений в связи с пунктом 15 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. В этом решении Совет установил и изложил условия неофициального межсессионного диалога для содействия дальнейшему обсуждению данного вопроса ([ISBA/27/C/45](#)).

13. В информационной записке содержится обобщение устных и письменных ответов на информационную записку сокоординаторов, представленных на вебинаре, организованном сокоординаторами при содействии секретариата Органа 8 марта 2023 года. Вебинар был открыт для всех членов Органа, наблюдателей и назначенных ими экспертов. В информационной записке, подготовленной сокоординаторами, были отражены совпадающие и расходящиеся мнения по оставшимся вопросам. Совет отметил прогресс, достигнутый в межсессионный период, и обратил внимание на нерешенные вопросы, указанные в информационной записке сокоординатора.

14. На своем 301-м заседании 31 марта 2023 года Совет принял решение Совета Международного органа по морскому дну о толковании и применении пункта 15 раздела 1 приложения к Соглашению об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву (см. [ISBA/28/C/9](#)). Также было подчеркнуто, что это представляло собой приемлемый для Совета разумный, осторожный и сбалансированный компромисс по ключевым вопросам и процессу продвижения вперед. Неофициальный диалог предоставит делегациям возможность подать материалы и выступить с подробными замечаниями до начала заседаний Совета в июле, причем этому будет посвящено как минимум два заседания по полдня. Будучи первым шагом непрерывного процесса, неофициальный диалог предоставляет возможность для дальнейшей проработки, уточнения и выдвижения позиций и способствует выявлению дополнительных областей, в которых могут сформироваться совпадающие и близкие друг к другу мнения, что позволит Совету и далее добиваться прогресса в решении важных вопросов, изложенных в пункте 15 раздела 1 приложения к Соглашению.

VII. Вопросы, касающиеся Предприятия

15. На 299-м заседании 27 марта 2023 года Совету был представлен доклад Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, в котором он вновь подчеркнул важность своевременного поэтапного подхода к введению Предприятия в действие на этой продвинутой стадии переговоров по правилам разработки минеральных ресурсов в Районе. Совет принял доклад к сведению и отметил, что срок действия мандата Специального представителя истек по окончании двадцать седьмой сессии.

16. На своем 301-м заседании 31 марта 2023 года Совет принял решение Совета Международного органа по морскому дну об учреждении должности временного генерального директора Предприятия ([ISBA/28/C/10](#)). В этом решении Совет также просил Генерального секретаря продлить срок действия контракта и возобновить круг ведения Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, до конца второй части двадцать восьмой сессии.

VIII. Введение в действие Экономической плановой комиссии

17. На 299-м заседании 27 марта 2023 года Совет постановил оставить этот вопрос для дальнейшего рассмотрения в свете доклада о введении в действие Экономической плановой комиссии, включая изучение финансовых аспектов ([ISBA/27/C/25](#)).

IX. Доклад Председателя Юридической и технической комиссии

18. На 300-м заседании 31 марта 2023 года Совет рассмотрел доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на первой части ее двадцать восьмой сессии ([ISBA/28/C/5](#)). Совет принял доклад к сведению.

19. Кроме того, Совет сделал ряд замечаний относительно реализации контрактами программ подготовки кадров, прогресса, достигнутого Комиссией в рамках стандартизованного подхода к составлению, утверждению и обзору региональных планов экологического обустройства, а также в контексте установления экологических пороговых уровней. Некоторые участники высказали свои точки зрения о характере региональных планов экологического обустройства как инструментов природоохранной политики. Разработка стандартизованного подхода применительно к региональным планам экологического обустройства должна входить в ряд приоритетных задач и проводиться с опорой на существующую практику.

20. Что касается установления экологических пороговых уровней, то были высказаны опасения по поводу предлагаемого размера группы экспертов и сроков их установления. Несколько делегаций подчеркнули, что подрядчики представляют собой важные источники данных, которые имеют решающее значение для установления экологических пороговых уровней.

21. На том же заседании Совет рассмотрел и принял к сведению доклад об отказе от 50 процентов района, выделенного правительству Республики Корея по контракту на разведку полиметаллических сульфидов, заключенному между правительством страны и Международным органом по морскому дну ([ISBA/28/C/6](#)), и доклад об отказе от 75 процентов района, выделенного Министерству природных ресурсов и экологии Российской Федерации по контракту на разведку полиметаллических сульфидов, заключенному между Министерством и Международным органом по морскому дну ([ISBA/28/C/7](#)).

22. Действуя по рекомендации Юридической и технической комиссии, вынесенной в связи с просьбой правительства Республики Корея перенести сроки отказа от части своего контрактного района ([ISBA/28/C/4](#)), Совет принял решение о переносе сроков второго и окончательного отказа подрядчика от выделенного ему района (см. [ISBA/28/C/8](#)).

23. На том же заседании Генеральный секретарь и Совет выразили соболезнования делегации Российской Федерации и семье судьи и бывшего Председателя Международного трибунала по морскому праву Владимира Владимировича Голицына в связи с его кончиной. Они отдали дань уважения его личным качествам и его наследию в области морского права.

Приложение

Отчеты о прогрессе, достигнутом рабочими группами и Советом в связи с текстом Председателя

I. Устные доклады

A. Устный доклад, представленный Председателем рабочей группы открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта Олавом Мюклебустом (Норвегия)

1. Рабочая группа открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта провела свое седьмое совещание 16 и 17 марта 2023 года. Имею честь доложить об итогах этого совещания.
2. Во второй половине дня 16 марта Председатель приветствовал и поблагодарил всех участников за их вклад в межсессионную работу и подготовку письменных предложений. Председатель представил консультантов, которые помогли Рабочей группе в ее деятельности, и соответствующие документы для совещания, включая информационную записку Председателя от 27 февраля 2023 года (ISBA/28/C/OEWG/CRP.1) и пересмотренный текст Председателя от той же даты (ISBA/28/C/OEWG/CRP.2).
3. После обсуждения плана работы на следующие два дня совещание продолжилось, и на нем были представлены презентации по двум концептуальным темам, а также обновленная финансовая модель, разработанная Массачусетским технологическим институтом. Первая тема касается внедрения системы дополнительных роялти или сборов, сумма которых зависит от подоходного налога поручившегося государства, для установления равных условий для контракторов, ведущих деятельность на суше и на море, путем введения уравнительного платежа. Вторая тема касается введения налога или сбора на передачу прав по контракту. Александра Ридхед и Томас Лассурд (Межправительственный форум по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития) выступили с презентацией по некоторым общим аспектам, в том числе по взаимосвязи между вариантом 3 и вариантом 4 платежной системы и налогов поручившегося государства. Представители Форума также выступили с презентацией о финансовых последствиях введения налога или сбора в связи с передачей прав по контракту и ответили на вопросы и замечания делегаций. Затем Ричард Рот (Массачусетский технологический институт) представил пересмотренные допущения, включенные в его финансовую модель, с учетом итогов предыдущих обсуждений в Рабочей группе и последствий соответствующих изменений в пересмотренном тексте Председателя. Вторая половина дня завершилась презентацией г-на Рота на тему возможного вычета внутренних налогов и налогов поручившегося государства из (более высоких) ставок роялти, в частности на основании цифр и расчетов.
4. В первой половине дня 17 марта Рабочая группа начала свою работу с вопросов и замечаний участников по презентациям, представленным Межправительственным форумом по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития и Массачусетским технологическим институтом. Презентации приветствовались всеми участниками, и были проведены общие обсуждения вопросов о механизме платежей, предпочтительных вариантах учета прогрессивного характера налогообложения и простоты модели, а также необходимости обеспечения уравнительных платежей. Кроме того, один из участников указал на необходимость избегать волатильности сумм платежей.

5. Хотя некоторые участники упомянули вопрос о распределении выгод, в частности то, как должны распределяться суммы, получаемые Органом, было отмечено, что это выходит за рамки компетенции Рабочей группы, мандат которой заключался лишь в том, чтобы рекомендовать проект правил о финансовых условиях контракта. Кроме того, было отмечено, что на данный момент Массачусетский технологический институт не учитывал в своем моделировании экологические издержки. Было также упомянуто решение Совета, касающееся заказа секретариатом исследования по вопросу о включении экологических издержек в состав затрат (ISBA/27/C/43).

6. После этого второе чтение пересмотренного текста Председателя было посвящено Части VII и некоторым соответствующим проектам правил в Части III (проекты правил 23, 27, 38 и 39).

7. По нескольким проектам правил было достигнуто общее согласие. Было также решено, что в тех местах текста, в которые некоторые участники внесли новые предложения или в которых они выразили несогласие с существующими формулировками, будут предприняты попытки — в рамках межсессионных групп с участием всех заинтересованных сторон — представить предложения по опирающемуся на консенсус тексту, в том числе по согласованию сроков, до проведения следующего заседания. Приветствуются все предложения, поданные до крайнего срока, намеченного на 15 мая 2023 года. Очередной пересмотренный Председателем текст будет вынесен на обсуждение на следующем заседании в июле 2023 года.

8. Была согласована межсессионная работа для продвижения вперед процесса, в частности по рассмотрению двух концептуальных вопросов, которые были определены и требуют дальнейшего обсуждения. Южная Африка от имени Группы африканских государств согласилась провести совместно с Австралией встречу с заинтересованными участниками, посвященную вопросу о предложении механизма для разработки уравнивающих мер, при поддержке Массачусетского технологического института. Канада согласилась провести совместно с Межправительственным форумом по вопросам горнодобывающей и металлургической промышленности и устойчивого развития вебинар по дальнейшему рассмотрению вопроса о налоге или сборе при передаче прав по контракту.

V. Устный доклад, представленный координатором неофициальной рабочей группы по вопросам защиты и сохранения морской среды Раиджели Тагой (Фиджи)

9. Неофициальная рабочая группа по вопросам защиты и сохранения морской среды провела шесть совещаний, которые состоялись в период с 20 по 22 марта 2023 года.

10. В первой половине дня 20 марта координатор неофициальной рабочей группы по защите и сохранению морской среды тепло приветствовала всех участников третьего чтения дополнительно пересмотренного текста координатора (ISBA/28/C/IWG/ENV/CRP.1) и напомнила об установлении высоких стандартов в соответствии со статьей 145 Конвенции.

11. Как и планировалось, в начале сессии межсессионной рабочей группе под руководством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, которая занималась стандартизацией подхода к консультациям с заинтересованными сторонами, была предоставлена возможность поделиться с членами группы обновленной информацией, о чем говорилось в вербальной ноте № 10/2023. В ходе этой работы они пытались выработать решения, позволяющие придерживаться последовательного подхода в контексте таких

консультаций, обеспечивая при этом прозрачность и надлежащее управление. Группа по-прежнему приветствует замечания участников, необходимые для продвижения работы. Участники также отметили, что в рамках межсессионной работы над стандартизацией подхода к консультациям с заинтересованными сторонами можно рассмотреть ход проведения консультаций с заинтересованными сторонами по вопросам оценки воздействия на окружающую среду и заключений об оценке воздействия на окружающую среду, что может помочь при дальнейшем согласовании формулировок текста.

Замечания общего порядка по дополнительно пересмотренному тексту координатора

12. В ходе третьего чтения были выявлены некоторые сквозные темы, включая универсальные ссылки, уточнение определений, упрощение формулировок и обеспечение связности текста. Кроме того, поднимался вопрос об отражении в тексте результатов обсуждений недавно согласованного проекта соглашения на базе Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву о сохранении и устойчивом использовании морского биологического разнообразия в районах за пределами действия национальной юрисдикции, а также обеспечении согласованности и связности текста. Обсуждались вопросы о переносе некоторых частей определенных проектов правил в стандарты и руководства и о стандартизации используемых формулировок, например «наилучших имеющихся научных данных» и «наилучшей имеющейся информации».

13. Обсуждался вопрос о соблюдении положений Конвенции, касающихся независимых экспертов, с учетом того что Юридическая и техническая комиссия и так уполномочена привлекать дополнительных экспертов. Также было отмечено, что в связи с тем, что участники попросили дать некоторые разъяснения и сформулировать некоторые определения, Федеративные Штаты Микронезии предложили возглавить межсессионную рабочую группу для обсуждения вопроса о подводном культурном наследии.

Конкретные замечания по дополнительно пересмотренному тексту координатора

14. Германия проявила интерес к вопросу о необходимости упрощения формулировок и изменения последовательности положений правила 45, и ей было предложено возглавить работу в этом направлении.

15. В отношении проекта правил 46–46 bis (alt), касающихся процесса оценки воздействия на окружающую среду, большинство участников отметили, что в целом необходимо изменить последовательность содержащихся в них положений и упростить сами формулировки. В то время как некоторые участники были удовлетворены включением в процесс оценки воздействия на окружающую среду дополнительных элементов, другие предположили, что некоторые детали, скорее всего, можно опустить. Были высказаны предложения о проведении консультаций на определенных этапах процесса оценки воздействия на окружающую среду и включении конкретной отсылки на прибрежные государства, участвующие в процессе консультаций, и такие предложения можно было бы рассмотреть в ходе межсессионной работы над стандартизованным подходом к консультациям с заинтересованными сторонами. Обсуждался вопрос об объеме работ и о том, следует ли объединить определенные элементы с другими проектами правил или в рамках стандартов и руководств. Норвегия предложила возглавить межсессионную работу по вопросу об объеме работ и этапах процесса оценки воздействия на окружающую среду. Также были высказаны предложения по определению и уточнению некоторых терминов в тексте, таких как

«воздействие» и «последствия». Некоторые участники отметили, что в контексте консультаций с заинтересованными сторонами необходимо четко разграничивать обязанности подрядчиков и поручившихся государств.

16. Что касается предложенного проекта правила 47, то делегации высказались за установление 90-дневного периода консультаций и за размещение всех документов, связанных с текущими консультациями, на веб-сайте Органа.

17. В ответ на предлагаемый проект правила 48 bis о пробной добыче был представлен альтернативный проект правила 48bis.alt, который приветствовали несколько делегаций. Некоторые делегации подняли стратегические вопросы, которые касаются, в частности, сроков разведки и разработки и взаимосвязи между ними и которые еще только предстоит осветить. Соединенное Королевство пригласило Германию, Бельгию и другие заинтересованные делегации на межсессионные обсуждения.

18. Что касается предлагаемого проекта правил 50 об ограничении добычных выбросов, то несколько делегаций отметили необходимость упорядочить ссылки на применимые морские правила Международной морской организации. Мнения о том, следует ли в этом правиле (и других соответствующих правилах) расширить или сузить содержащиеся в таких ссылках формулировки, разошлись. В этой связи будут представлены письменные предложения с соответствующими изменениями.

19. Предложенные поправки к проектам правил 59–61, касающихся планов прекращения операций, были положительно восприняты большинством участников, при этом была высказана просьба дать больше разъяснений по пункту 4 проекта правила 61 в отношении последствий невыполнения подрядчиком своих обязательств. Фиджи предложило возглавить межсессионную работу по вопросу о планах прекращения операций.

20. Чтение проекта правил было завершено чтением приложения IV к Заключению об оценке воздействия на окружающую среду. По данному приложению состоялось обширное концептуальное обсуждение, касающееся того, не лучше ли поместить некоторые элементы этого приложения в стандарты и/или руководства и включить некоторые обязательные элементы в соответствующие правила и/или приложения. Участники достигли консенсуса, согласно которому обязательства высокого уровня должны излагаться в приложении IV и тем самым стать частью правил, а другие элементы необходимо перенести в стандарты. Для более подробного изучения данного вопроса необходимо провести дополнительную работу, и в этой связи приложение IV будет вновь рассматриваться на заседании в июле. Межсессионная рабочая группа по вопросам проведения процесса оценки воздействия на окружающую среду будет готовить предложение о том, как распределить и структурировать содержание приложения (структурные вопросы в рамках соответствующей концепции). За концептуальным обсуждением последовало чтение приложения.

21. Чтение дополнительно пересмотренного текста завершилось чтением приложения IV bis «Отчет с оценкой объема работ», приложения VII «План экологического обустройства и мониторинга», приложения VIII «План прекращения операций» и приложения X ter «Критерии проектирования рабочих эталонных полигонов и заповедных эталонных полигонов». Наконец были получены замечания по графику обсуждения вопросов употребления терминов и сферы применения. Делегации подчеркнули важность наличия четких определений терминов, представленных в приложении. Также обсуждался вопрос о том, можно ли включить некоторые содержащиеся в приложениях материалы в стандарты и руководства.

Дальнейшие шаги

22. Что касается межсессионной работы, то несколько делегаций предложили продвигать работу в небольших группах и представить опирающийся на консенсус текст по соответствующим вопросам. Это можно только приветствовать. Соответствующие группы представлены в таблице.

<i>Группа №</i>	<i>Правило</i>	<i>Приоритеты</i>	<i>Координатор</i>	<i>Крайний срок</i>
1		Стандартизованный подход к консультациям с заинтересованными сторонами	Соединенное Королевство	1 июня 2023 года
2		Обязательства прибрежных государств	Мексика	15 мая 2023 года
3		Подводное культурное наследие	Микронезия	15 мая 2023 года
4	Проект правила 44	Упрощение формулировок и структурирование последовательности положений	Испания	15 мая 2023 года
5	Проект правила 45, 1 а)	Упрощение формулировок и структурирование	Германия	15 мая 2023 года
6	Проект правила 46–46 bis (alt) и приложение IV	Объем работ и этапы процесса оценки воздействия на окружающую среду и последовательность элементов в приложении IV	Норвегия и Германия	1 июня 2023 года
7	Проект правила 48 bis	Пробная добыча	Бельгия/Германия	15 мая 2023 года
8	Проект правил 59–61	План прекращения операций	Фиджи	1 июня 2023 года

23. Участникам, заинтересованным в присоединении к любой из упомянутых групп, было предложено связаться с секретариатом Органа (council@isa.org.jm), который окажет содействие в распространении соответствующей информации и контактных данных.

24. Было решено, что третий пересмотренный текст будет представлен до заседаний в июле 2023 года. Было подчеркнуто, что версии текста в формате pdf и Word (в зависимости от предпочтений) также будут доступны до заседаний в июле.

25. В соответствии с этим было предложено, и я подчеркнула, чтобы все замечания и предложения по тексту были представлены участниками до 15 мая 2023 года. Это было сделано для того, чтобы отвести достаточно времени для их рассмотрения, включая проведение межсессионной работы, а также для своевременного распространения пересмотренного текста среди всех участников.

С. Устный доклад, представленный координатором неофициальной рабочей группы по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения Морин Тамуно (Нигерия)

26. Неофициальная рабочая группа по вопросам инспектирования, соблюдения и обеспечения выполнения провела свои совещания 23 и 24 марта 2023 года.

27. В первой половине дня 23 марта координатор поприветствовала участников и поблагодарила их за их предложения по тексту и непрерывное участие. Далее она представила дополнительно пересмотренный текст координатора (ISBA/28/C/LWG/ICE/CRP.1).

28. В начале заседания Норвегии было предложено представить результаты обсуждений межсессионных встреч, проведенных государствами-членами и наблюдателями по вопросу о независимой службе инспекции во главе с генеральным инспектором. Несколько участников приветствовали данное предложение на том основании, что в нем отражаются основные элементы предложенных службы инспекции и комитета по обеспечению соблюдения. Это предложение приветствовали несколько участников, которые высказались за необходимость избегать дублирования ролей и функций других органов, уже созданных в рамках Конвенции и Соглашения 1994 года.

29. В связи с этим были проведены концептуальные обсуждения соответствующего механизма инспекции для Органа. Участники пришли к консенсусу относительно необходимости разработки надежного, оперативного и функционального механизма. Было предложено три основных позиции и подхода. Несколько участников высказались за создание независимой службы инспекции, другие же отдали предпочтение комитету по обеспечению соблюдения. Ряд других участников высказались за то, чтобы надзор за соблюдением правил осуществляла Юридическая и техническая комиссия. Участники договорились, что дальнейшие концептуальные обсуждения будут проведены в межсессионный период и посвящены, в частности, функциям, порядку подчинения и рабочему процессу.

30. После этого неофициальная рабочая группа приступила непосредственно к чтению представленного координатором дополнительно пересмотренного текста в отношении Части XI проекта правил. Рабочая группа провела эффективное обсуждение текста при активном участии сторон. Было достигнуто единогласие по ряду пунктов, таких как ссылки в правиле 96 1) bis, название правила 100 и исключение пункта 1 правила 102, а также исключение последних трех строк правила 104 2). По правилу 105 в его нынешней форме также был достигнут широкий консенсус. Участники высказали различные мнения и пообещали поделиться предложениями текстового характера по пересмотренным правилам. В первой половине дня 24 марта группа успешно завершила чтение представленного координатором дополнительно пересмотренного текста.

31. 24 марта по предложению координатора Норвегия представила организационную схему предлагаемого механизма инспекции, в которой была определена роль независимого механизма обеспечения соблюдения правил, который будет отчетываться непосредственно перед Советом, назначать инспекторов и осуществлять надзор за их реестром при административной поддержке секретариата. Свое предложение и организационную схему также было предложено представить Китаю. В предложении Китая инспекторы должны отчетываться непосредственно перед Юридической и технической комиссией. Комиссия будет предоставлять инспекторам рекомендации, назначать их и осуществлять надзор за их деятельностью, а также издаст кодекс поведения для инспекторов. В то время как Совет будет сохранять за собой полномочия по обеспечению

соблюдения, например по выдаче уведомлений о соблюдении и введении штрафов, секретариат будет выполнять административные функции и оказывать поддержку.

32. Норвегия согласилась работать в межсессионный период со всеми делегациями, начиная с настоящего времени до 15 мая 2023 года, в целях достижения консенсуса в преддверии подготовки пересмотренной органиграммы, которая будет представлена на рассмотрение рабочей группы на ее заседаниях в июле.

33. Делегациям было предложено представить свои замечания и предложения по тексту не позднее 15 мая 2023 года, чтобы оставить достаточно времени для их консолидации. Координатор представит третий пересмотренный текст до проведения заседаний в июле 2023 года.

D. Проект устного доклада, представленного сокоординаторами неофициальной рабочей группы по институциональным вопросам Джинной Гильен-Грильо (Коста-Рика) и Сальвадором Вега (Чили)

34. Неофициальная рабочая группа по институциональным вопросам заседала на протяжении трех дней. 27 марта 2023 года она заседала полдня (2,15 часа), 28 марта — полный день и 29 марта — полдня. Рабочая группа продолжила чтение представленного координатором пересмотренного текста (ISBA/27/C/IWG/IM/CRP.1/Rev.1) и завершила первое чтение частей II, V, VIII и добавления II. С учетом имеющегося времени группа предложила провести третье чтение текста с самого начала, а в конце своей работы она провела чтение проектов правил 1 и 2. Текст проецировался на экран, и в режиме реального времени в него вносились предложения участников.

Правила 57 и 58

35. Что касается изменения плана работ подрядчиком (проект правила 57), то некоторые пункты получили общую поддержку (пункт 1; версия alt 1 пункта 2; изначальная версия пункта 3). Было достигнуто единогласие относительно необходимости включения в график работы над правилами определения того, что именно подразумевается под «существенным изменением». Делегации согласились, что определением того, является ли изменение существенным, должна заниматься Юридическая и техническая комиссия, которая вынесет рекомендации Совету. Делегации договорились о введении стандартов для определения существенных изменений.

36. Делегации высказались за то, чтобы внесением несущественных изменений в план работы занимался Генеральный секретарь (пункт 4), позволяя таким образом снизить рабочую нагрузку и бремя, возлагаемые на Комиссию.

37. Что касается проекта правила 58 об обзоре деятельности, осуществляемой в рамках плана работы, то несколько делегаций подчеркнули необходимость использования более конкретной формулировки при упоминании «соответствующего органа Органа» во вводной части пункта, а также обеспечения того, чтобы функции соответствующих органов не дублировались.

38. Некоторые делегации высказались за изменение ссылки на региональные планы экологического обустройства на стандарты (1 (a ter)).

39. Кроме того, прозвучали предложения о согласовании формулировок и терминов и о необходимости согласования содержания правила с содержанием проектов правил 46 2) и 52.

40. Несколько делегаций разделили мнение о необходимости согласовать и упростить процесс обзора, а другие делегации высказали просьбу уточнить информацию и необходимую документацию, а также порядок и сроки предоставления контракторами информации (пункт 4).

Часть VIII и добавление II

41. Координаторы отметили необходимость того, чтобы Финансовый комитет более критически отнесся к рассмотрению содержания этой части и представил отзывы о методологии и принципах, которые должны быть включены в нормативную базу. Делегации обсудили вопрос о сборах, которые должны платить контракторы (правила 84 и 85). Что касается добавления II, то некоторые делегации поддержали его полное исключение на том основании, что предписанные сборы лучше отражать в решениях органов и/или руководства для обеспечения гибкости механизма, в то время как ряд других делегаций предложили оставить дополнение, пусть только с заголовками и названиями, чтобы им могли пользоваться в качестве ориентира в будущем. Некоторые делегации также отметили, что рабочая группа открытого состава по вопросу о разработке и согласовании финансовых условий контракта все еще находится на стадии рассмотрения вопроса о применимых к контракторам сборах.

Правила 1 и 2

42. Что касается проекта правила 1 («Употребление терминов и сфера применения»), то по пунктам 1, 2, 3 и 7 не было получено никаких замечаний, а текст был признан консенсусным и включал лишь незначительные изменения. Также был достигнут консенсус относительно переноса пункта 9 в проект правила 2.

43. Обсуждался вопрос о том, следует ли включать в пункт 4 стандарты и руководства. Некоторые делегации обратили внимание на необходимость включить в текст, в соответствии со статьей 142 Конвенции, ссылку на «правомерные интересы прибрежных государств», не лишая при этом все другие государства их прав по Конвенции.

44. Что касается правила 2, то было достигнуто единогласие в отношении изменения названия на «Основополагающие принципы». Делегации обсудили предыдущие изменения, и в соответствующие пункты были внесены некоторые предложения и поправки. Делегации сошлись во мнении о необходимости обеспечения упорядоченности ссылок на Конвенцию, содержащихся в этом правиле. В контексте пункта 2 было обращено внимание на предложение принять к сведению необходимость должного учета других видов деятельности в морской среде и должного учета деятельности по разработке, о которых говорится в статьях 145 и 147 Конвенции. Работа группы велась на основании предложений, которые были высказаны в ходе предыдущего чтения.

45. Обсуждался вопрос об использовании «принципов предосторожности или соответствующего подхода» в качестве предложения, которое отражало бы более широкий консенсус делегаций. Было решено, что Федеративные Штаты Микронезии и Королевство Марокко подготовят формулировку для включения в текст ссылки на традиционные знания. Было решено включить в текст термин «эффективное участие заинтересованных сторон». Было указано на необходимость представить предложения по тексту, отражающие потенциальное согласование терминов в подразделах данного пункта, а также предложения по любым другим понятиям, которые делегации хотели бы видеть включенными в данный пункт. Некоторые пункты были приняты консенсусом (5, 7).

46. Делегации высказали разные точки зрения относительно разработки природоохранной стратегии Органа (пункт 4 bis) и относительно того, следует ли изменить термин «государства-члены» (пункт 6), чтобы он охватывал и Европейский союз. Делегациям было предложено представить предложения по этому вопросу.

47. Специальный представитель Генерального секретаря по вопросам, касающимся Предприятия, предложил внести в текст сквозную поправку, предусматривающую включение «Предприятия» во все те пункты, где в тексте упоминаются подрядчики.

48. Сокоординаторы приветствовали поступившие от участников письменные предложения, которые будут учтены при выпуске нового обновленного текста до начала заседаний Части II в июле 2023 года. В данном тексте, за исключением правил, касающихся эффективного контроля, будут отражены внесенные изменения. Крайний срок представления письменных предложений был намечен на 15 мая 2023 года. Сокоординаторы также сообщили участникам, что будут координировать с секретариатом свою работу по вопросам эффективного контроля, и просили делегации предложить кандидатуры докладчиков.

49. Сокоординаторы поблагодарили делегатов за их участие, а также секретариат и устных переводчиков, которые сделали возможной работу неофициальной рабочей группы.

II. Отчет о рассмотрении текста Председателя

50. Во второй половине дня 29 марта 2023 года Совет собрался в неофициальной обстановке для подготовки и согласования текста Председателя. Как известно Совету, те части проекта правил и стандартов для этапа I, которые не были переданы ни одной из неофициальных рабочих групп Совета, передаются Совету в неофициальном порядке (в соответствии с информационной запиской Председателя от 31 марта 2022 года).

51. Как Совету также известно, на заседании в ноябре 2022 года Председателем был представлен текст Председателя (ISBA/27/C/WOW/CRP.1). Во время заседания в ноябре Совету удалось закончить чтение преамбулы и проекта правил 17–30.

52. Председатель напомнил Совету, что в тексте содержится полный свод предложений по тексту, полученных делегациями и наблюдателями.

53. Первое чтение текста Председателя было возобновлено с проекта правила 31, причем речь идет об обновленном тексте Председателя (ISBA/28/C/WOW/CRP.1), опубликованном 3 марта 2023 года. Чтение было успешно завершено в первой половине дня 30 марта 2023 года.

54. По ряду элементов текста Председателя было высказано несколько ценных предложений.

55. В ходе чтения проектов правил 33 и 34 несколько делегаций и наблюдателей указали на необходимость уведомлять и другие заинтересованные стороны, и в этой связи было подчеркнуто, что рассмотрение соответствующих вопросов должно проводиться не только в контексте этих двух правил, но и с охватом более широкого контекста. Что касается проекта правила 35, то несколько делегаций просили попытаться «раскрыть смысл» этого правила, и предложенный одной делегацией подход был положительно воспринят другими делегациями.

56. В связи с проектом правила 36 о страховании несколько делегаций попросили внести больше ясности в вопрос о том, что будут включать в себя страховые обязательства. Одна из делегаций, учитывая отсутствие настоящего рынка, предложила альтернативный механизм страхования. Было решено, что дополнительные разъяснения будут представлены до заседания в июле 2023 года.

57. Что касается Части X, посвященной общим процедурам, стандартам и руководствам, то одной группой было предложено расширить контекст применения определений, с тем чтобы их можно было применить ко всему тексту. Что касается графика обсуждения вопросов употребления терминов и сферы применения, то были получены несколько предложений по уточнению, а также предложения относительно включения новых терминов. Несколько делегаций и наблюдателей сослались на использование определений договора о биологическом разнообразии в районах за пределами действия национальной юрисдикции. Кроме того, ряд делегаций попросили объединить все термины и сферы применения, использованные в работе неофициальных рабочих групп. Было решено, что Председатель объединит все термины и сферы применения в пересмотренном тексте Председателя.

58. Председатель сообщил делегациям и наблюдателям, что любые предложения по тексту приветствуются до 15 мая 2023 года. Пересмотренный текст Председателя будет представлен до заседаний в июле.
